LEGISLATIVE COUNCIL CHAMBER,

THURSDAY, 15TH NOVEMBER, 1832.

THIS day, at Two o'clock, His Excellency the Governor in Chief came down in State to the Legislative Council Chamber, and being seated on the Throne, the Gentlemen Usher of the Black Rod was sent down to the House of Assembly to command their attendance before His Excellency, and the House being come up, His Excellency was pleased to open the Third Session of the Fourteenth Provincial Parliament with the following Speech :—

Gentlemen of the Legislative Council,
Gentlemen of the House of Assembly.

I have called you together at the period precisely corresponding with that of your last year's meeting, being still under the impression that it is the best suited to the convenience of the majority of the Members of the two Houses of the Provincial Parliament.

It is, besides, peculiarly desirable that the present Session should commence at an early period, in order to afford sufficient time for bringing to maturity, such measures as were in progress at the close of the last Session, and for taking up the consideration of such measures as the growing wealth and prosperity of the Province may suggest.

The period having arrived for the effecting a new adjustment of the proportion to be paid to Upper Canada, of certain duties levied in this Province, the Commissioners nominated on the part of the two Provinces respectively, under the provisions of the Act of 3, Geo. IV. cap. 119, have recently met, and entered largely into the consideration of the subject, and although the discussion which ensued thereupon was conducted with no less cordiality, and good feeling, than with ability, and diligence on both sides, I am concerned at having to announce to you that the Commissioners have separated without coming to any decision upon the important question entrusted to their management; and having, moreover, differed in regard to the appointment, conjointly, of a third Commissioner or Arbitrator, it becomes necessary according to the provisions of the above mentioned Act, (section 17th) to refer the matter to His Majesty's Government, for the purpose of obtaining the appointment of an Arbitrator under the Royal sign manual.

The subject of the Currency has been brought under your notice upon more than one occasion during the last few years; but no practical measure having resulted from the consideration of it, I think it necessary to advert to it again; not so much with a view to the adoption of any general and comprehensive system, as to suggest the expediency of providing for the wants of the Public by the creation of a metallic currency of inferior value, to replace the small silver coin and copper now in circulation, the intrinsic value of which, (especially of the latter) is notoriously much below its current value.

Of

CHAMBRE DU CONSEIL LEGISLATIF,

JEUDI, 15 NOVEMBRE, 1832.

AUJOURD'hui, à deux heures, Son Excellence le Gouverneur-en-Chef s'est rendu au Conseil Législatif avec les Cérémonies ordinaires, et s'étant assis sur le Trône, le Gentilhomme Huissier de la Verge Noire a été envoyé requérir la présence de la Chambre d'Assemblée auprès de son Excellence, et cette Chambre étant montée, il a plu a Son Excellence d'ouvrir la Troisième Session du Quatorzième Parlement Provincial avec la Harangue suivante :

Messieurs du Conseil Législatif,
Messieurs de la Chambre d'Assemblée.

Je vous ai rassemblés à l'époque qui correspond précisément à celle de votre réunion de l'année dernière, pensant encore que c'est celle qui convient le mieux pour la commodité de la majeure partie des Membres des deux Chambres du Parlement Provincial.

Il est de plus particulièrement à désirer que la présente Session commence de bonne heure, afin qu'il y ait assez de tems pour amener à maturité les mesures qui étaient en progrès à la clôture de la dernière Session, et pour prendre en considération telles autres mesures que peuvent suggérer la richesse et la prospérité croissantes de la Province.

Le tems étant arrivé d'effectuer un nouvel ajustement de la proportion à être payée au Haut-Canada, de certains droits perçus dans cette Province, les Commissaires nommés de la part des deux Provinces respectivement, d'après les dispositions de l'Acte 3, Geo. IV, Chap. 119, se sont dernièrement réunis, et sont entrés amplement dans la considération de ce sujet, et quoique la discussion en ait été conduite avec autant de cordialité et de bienveillance, que d'habilité et de diligence de part et d'autre, je suis fâché de vous annoncer que les Commissaires se sont séparés sans en venir à aucune décision sur la question importante confiée à leur négociation ; comme ils ne se sont pas accordés non plus quant à la nomination conjointement par eux d'un troisième Commissaire ou Arbitre, il devient nécessaire, suivant les dispositions de l'Acte ci-dessus mentionné, (Section 17,) de référer la chose au Gouvernement du Roi, afin d'obtenir la nomination d'un Arbitre sous le Seing Manuel de Sa Majesté.

Votre attention a été appelée plus d'un fois, pendant ces dernières années sur le sujet des Monnaies ayant cours dans la Province ; mais aucune mesure pratique n'étant résultée de sa considération, je crois nécessaire d'en parler de nouveau ; non pas tant dans la vue qu'il soit adopté quelque système large et général, que pour suggérer la convenance de pourvoir aux besoins du Public, par la création de monnaies métalliques d'une valeur inférieure, pour remplacer les petites monnaies d'argent, et de cuivre, maintenant en circulation, dont la valeur intrinsèque, (particulièrement celle des dernières) est notoirement bien au-dessous de leur valeur courante.

Parmi

Of the temporary Acts of the Legislature which are about to expire, I desire to call your particular attention to the following, viz:

1st.—An Act relating to the Fisheries in the County of Gaspé, repealed in part by the 1st of Will. IV. cap 22, which expires on the 1st May, 1833.

2nd.—An Act to establish Registry Offices in the Counties of Drummond, Sherbrooke, Stanstead, Shefford and Missiskoui, amended and extended by the 1st Will. IV. cap. 3; second section further extended by 2nd Will. IV. cap. 7, duration till 1st February, 1833.

And 3rdly.—An Act to establish Boards of Health within this Province, and to enforce an effectual system of Quarantine, which expires on the 1st May 1833.

I think it necessary here to refer to that part of my Speech to you at the opening of the last Session, which relates to the Townships: the encreasing importance of that interesting portion of the Province—the habits of its population—and their wishes connected with the advancement of their own peculiar interests, are subjects which well deserve the attention of the Legislature.

By the enactment of Laws calculated to meet the diversified wants of a mixed population, like that of Lower Canada, the general prosperity of the Country will be advanced, and the peace and contentment of all classes of His Majesty's Subjects in the Province established upon a solid and lasting basis. The foregoing remark embraces a truth so obvious, that it may perhaps be thought superfluous to introduce it on the present occasion. But my mind is so deeply impressed with a sense of the importance (I might, perhaps, add the necessity) of effecting a strict and cordial union of interests and public feeling throughout the Province, that I cannot abstain from seizing upon every opportunity which presents itself for promoting the success of an object of such paramount interest, an object which (as it appears to me,) it is no less the duty, than it is manifestly the true interest of every inhabitant of Lower Canada, to assist in promoting to the utmost of his ability, and in preference to every other consideration.

Gentlemen of the House of Assembly,

The Supply Bill voted last Session, which, in consequence of particular circumstances with which you are already acquainted, and in conformity with the instructions received by me from His Majesty's Government, was reserved for the signification of His Majesty's pleasure, has subsequently received the Royal Sanction.—Upon this subject it will be my duty to make an early communication to you by Special Message.

The appropriation of last Session for giving effect to the Provisions of the Act to establish Boards of Health within this Province, and to enforce an effectual system of Quarantine, although liberal in its amount, has neverless proved inadequate to the demands made upon it.—But the excess has not been so considerable as there was reason to apprehend from the prevalence of Asiatic Cholera Morbus in most parts of the Province, which rendered necessary the creation of not less than ten Boards of Health with their corresponding establishments, in addition to the expensive establishment at Grosse Ile, I trust that the excess above alluded to, will be provided for with the same liberality which prompted the original grant.

I avail myself of this opportunity to suggest the expediency of making provision for the possible necessity for incurring further expence on the same account during the current year.

The accounts of the General Expenditure of the Province, during the past year, are in a forward state of preparation, and will, I trust, be in readiness to be laid before you at the period prescribed by Legislative regulation.—Should any delay take place in rendering these accounts, it is to be ascribed to the great labour necessary in preparing the voluminous and detailed statements required from the Executive Branch of the Legislature, of all the disbursements of public money.

An

Parmi les Actes temporaires de la Législature, qui sont sur le point d'expirer, je désire d'appeler particulièrement votre attention sur les suivans, viz :

1°. Acte relatif aux pêches dans le Comté de Gaspé, abrogé en partie par le 1ère. Guillaume IV, Chap. 22, qui expire le 1e. de Mai 1833.

2°. Acte pour établir des Bureau d'enrégistremens dans les Comtés de Drummond, Sherbrooke, Stanstead, Shefford et Missiskoui, amendé et étendu par le 1ère. Guillaume IV, Chap. 3, seconde Section étendu ultérieurement par le 2 Guillaume IV, Chap. 7, dont la durée s'étend jusqu'au 1er. de Mai 1833.

Et 4°. Acte pour établir des Bureaux de Santé dans cette Province, et pour mettre en force un système efficace de Quarantaine, lequel expire le 1er. de Février 1833.

Je crois nécessaire ici, de référer à cette partie de mon discours, à l'ouverture de la dernière Session, qui a rapport aux *Townships*. L'importance croissante de cette partie intéressante de la Province ; les usages de ceux qui en composent la population, et leurs vœux relativement à l'avancement de leurs intérêts propres et particuliers sont autant de sujets qui méritent bien l'attention de la Législature.

Par l'adoption de lois propres à rencontrer les besoins variés d'une population mixte, comme celle du Bas-Canada, la prospérité générale du Pays sera avancée, et la paix et le contentement de toutes les classes des Sujets de Sa Majesté dans la Province, seront établis sur une base solide et durable.

La remarque précédente renferme une vérité si évidente, que l'on croira peut-être qu'il est superflu de la présenter dans cette occasion ; mais je suis tellement pénétré de l'importance (je pourrais peut-être ajouter la nécessité) d'effectuer une union étroite et cordiale d'intérêts et de sentimens publics, dans toutes les parties de la Province, que je ne puis m'empêcher de saisir toutes les occasions qui se présentent pour avancer l'accomplissement d'un objet d'un si haut intérêt : —Objet qu'il est, (comme il me paraît) autant du devoir que de l'intérêt manifeste de chacun des Habitans du Bas-Canada, d'aider à accomplir, de tous ses efforts, et de préférence à toute autre considération.

Messieurs de la Chambre d'Assemblée,

Le Bill de Subsides voté pendant la dernière Session, et qui, par suite de circonstances particulières, que vous connaissez déja, et conformité aux instructions que j'avais reçues du Gouvernement de Sa Majesté, fut réservé à la signification du plaisir de Sa Majesté, a subséquemment reçu la Sanction Royale.—Il sera de mon devoir de vous faire prochainement, sur ce sujet, une communication par un Message Spécial.

L'allocation faite pendant la dernière Session pour donner effet aux dispositions de l'Acte pour établir des Bureaux de Santé dans cette Province, et pour mettre en force un système efficace de Quarantaine, cette allocation quoique faite avec beaucoup de libéralité, s'est néanmoins trouvée insuffisante pour répondre à toutes les demandes.—Mais l'excédant de celle-ci n'a pas été aussi considérable que pouvait le faire appréhender le règne du Cholera Morbus Asiatique dans presque toutes les parties de la Province, ce qui a nécessité la création de non moins de dix Bureaux de Santé, avec les établissemens correspondans outre celui bien dispendieux de la Grosse Ile. Je me flatte qu'il sera pourvu à l'excédant auquel je viens de faire allusion, avec la même libéralité qui a fait accorder l'octroi originaire.

Je profite de cette occasion pour suggérer, s'il ne serait pas expédient de pourvoir en cas possible où il serait nécessaire d'encourir une dépense ultérieure pour le même objet pendant l'année courante.

Les comptes de la dépense générale de la Province, pendant l'année dernière, sont dans un état avancé de préparation, et seront prêts, je l'espère, à vous être présentés au tems prescrit par les réglemens Législatifs. S'il survenait quelque délai dans l'envoi de ces comptes, il faudra l'attribuer au travail considérable qu'exige la préparation des états volumineux et détaillés de tous les déboursemens de l'argent public que la branche Exécutive de la Législature et tenue de produire.

Une

An Estimate of the expenses of the Civil Government for the ensuing year, framed according to the instructions of His Majesty's Government, will, in like manner, be laid before you.

Gentlemen of the Legislative Council,
Gentlemen of the House of Assembly,

The apprehension evinced by the Legislature during the last Session, by the passing of the Act to establish Boards of Health within the Province, and to enforce an effectual system of Quarantine have been but too fatally realized; and the frightful disease, the introduction of which it was the principal object of that Act to prevent, has visited the Colony with a degree of violence of which there are few exemples on record, in other parts of the world.

Happily that disease is now considered to have ceased to prevail epidemically in the Province; but in the event of its re-appearance, it may be presumed that the experience acquired during its late visitation, will (if those establishments are to be maintained,) enable the several Boards of Health to improve upon the regulations already adopted by them.

I should be guilty of injustice towards the individuals composing and connected with those establishments, especially the Gentlemen of the Medical profession, were I to pass over in silence the meritorious services performed by them in the discharge of an arduous, important, and (in many instances) an invidious duty, the nature of that duty being altogether new in this Country, the performance of it was attended with many difficulties in the commencement. These have been gradually overcome through the united effects of zeal and experience, and I trust that the services to which I now allude will be duly appreciated by the public for whose benefit they were undertaken.

The gratuitous assistance rendered to the poorer classes of the society by the Medical faculty, generally throughout the Province, is also entitled to warm commendation.

Before I take leave of this subject, and close the present Address, I must not omit to offer the tribute of praise due in a quarter which I approach with sentiments of the most profound respect:— you will, I am sure, have anticipated me when I add, that I here allude to the meritorious exertions the of Clergy in general, during that awful visitation, with which it has pleased Divine Providence to afflict this land.—In that season of terror and dismay, where even to approach the dwellings of those who were suffering under the influence of the prevailing desease, required with many persons an effort of the mind, the Ministers of Religion went courageously forth, and entering the abodes of disease and death, were there to be found, day after day, and night after night, bending over some devoted victim of the fatal malady; and, whilst inhaling the trainted breath that issued from his distempered frame, pouring words of comfort and consolation in his ear, and preparing his soul for its passage into another state of existence—such exalted instances of self devotion are far, very far, beyond the reach of any praise that I have the power to bestow; and I will, therefore, only, add, that by their conduct during the last prevalence of disease in the Province, the Clergy in general have acquired new claims upon the love, the gratitude, the veneration and the confidence of the people committed to their spiritual care.

Une estimation des dépenses du Gouvernement civile pour l'année prochaine, dressée d'après les instructions du Gouvernement de Sa Majesté, vous sera pareillement soumise.

Messieurs du Conseil Législatif,
Messieurs de la Chambre d'Assemblée,

Les craintes manifestées par la Législature pendant la dernière Session, en passant l'acte pour établir des Bureaux de Santé dans cette Province, et pour mettre en force un système efficace de Quarantaine, ne sont que trop funestement réalisées, et la maladie terrible dont cet Acte avait pour objet principal de prévenir l'introduction, a visité la colonie avec un dégré de violence dont il y a peu d'exemples dans les autres parties du monde.

Heureusement cette maladie est à présent considérée comme ayant cessé de régner épidémiquement dans la Province ; mais dans le cas où elle reparaîtrait il est à présumer que l'expérience acquise pendant sa première invasion, mettra les différens Bureaux de Santé (si ces établissemens sont maintenus) en état de perfectionner les réglemens qu'ils ont déjà adoptés.

Je serais coupable d'injustice envers les individus qui composent ces établissemens, ou qui s'y trouvent liées, surtout envers les Messieurs de la Profession Médicale, si je passais sous silence les services méritoires qu'ils ont rendus, en remplissant des devoirs difficiles, importans et qui souvent les ont exposés à l'animadversion :—La nature de ces devoirs étant toute nouvelle dans ce Pays, l'exécution en a été, dans le commencement, accompagnée de beaucoup de difficultés :—Elles ont été graduellement surmontées, par les effets réunis du zèle et de l'expérience ; et je me flatte que le public, pour l'avantage duquel ils ont été entrepris, saura justement apprécier les services auxquels je fais maintenant allusion.

Les secours donnés gratuitement aux classes pauvres de la Société, par la faculté dans toute la Province, méritent aussi de grands éloges.

Avant de laisser ce sujet, et de terminer cette allocation, je ne dois pas manquer d'offrir le tribut de louanges dû à un endroit dont j'approche avec les sentimens du plus profond respect :—Vous m'aurez prévenu, j'en suis sûr, lorsque j'ajoute, que je veux parler ici, des efforts méritoires du Clergé en général, pendant le règne du terrible fléau dont il a plu à la Divine Providence d'affliger ce Pays. Dans ce tems de terreur et d'effroi, où pour beaucoup de personnes c'était un grand effort d'esprit que d'approcher même des habitations de ceux qui souffraient sous l'influence de la Maladie régnante :—Les Ministres de la Religion accourent avec courage, et pénétrant dans les séjours de la Maladie et de la Mort, ils se trouvaient constamment, le jour et la nuit, inclinés auprès de quelque victime de la maladie fatale ; et tout en respirant l'haleine empoisonnée qu'exhalait la bouche du pestiféré, versaient dans son oreille des paroles de soulagement et de consolation, et préparaient son âme à passer dans un autre état d'existence. De si beaux exemples de dévouement sont audessus, bien audessus de tous les éloges que je pourrais en faire. Je me bornerai donc à ajouter que par sa conduite pendant le règne du fléau dans la Province, le Clergé en Général, s'est acquis de nouveaux droits à l'amour, à la reconnaissance, à la vénération et à la confiance du peuple commis à ses soins spirituels.